

NHS nasıl çalışır: göçmenlere yönelik bir kılavuz



Ücretsiz sağlık bilgisi ve tavsiyesi almak için 111'i arayarak 24 saat hizmet veren NHS ücretsiz telefon hattına başvurabilirsiniz. "Interpreter please" diyerek kendi dilinizde bir tercüman isteyebilirsiniz.



Eczane

Temel ilaçlar

Eczacılar, öksürük, soğuk algınlığı, boğaz ağrısı, karın ağrısı ve size ve ağrılar gibi bir dizi ufak hastalık için klinik tavsiye ve ilaçlar sunabilir. Eczacı, ihtiyacınız olan yardımı almak için bir doktora gitmeniz gerekip gerekmediğini size bildirecek veya sizi diğer sağlık uzmanlarına yönlendirecektir. Ayrıca bir eczane veya süpermarkette küçük hastalıklar için ilaçlar veya ilk yardım malzemeleri satın alabilirsiniz; en yakın eczaneyi bulmak için şu adrese gidin:

www.nhs.uk/service-search/pharmacy/find-a-pharmacy



Diş hekimleri ve Optisyenler

Diş ve göz bakımı

- Bir diş hekimi bulun www.nhs.uk/service-search/find-a-dentist
- Bir optisyen bulun www.nhs.uk/using-the-nhs/nhs-services/opticians/

Dişiniz ağrıyorsa, Acil Diş Bakım Hizmetleri için 111'i arayın



Pratisyen hekim muayenehanesi ve tıp merkezi

Tıbbi yönetim, uzun süreli bakım koordinasyonu ve hastane uzmanlarına erişim

Bir pratisyen hekim tıbbi tavsiyede bulunabilir, tanı koyabilir ve ilaç reçete edebilir. Birçok fiziksel ve zihinsel sağlık sorunu için ilk irtibat noktanız olabilirler. Pratisyen hekim muayenehanesi ayrıca uzun süreli sağlık bakımınızı koordine etmekten ve yönetmekten sorumludur ve uzman hastane hizmetlerine ihtiyacınız varsa sizi sevk edebilirler. Devam eden sağlık ihtiyaçlarınızı karşılamak için bir GP (Pratisyen Hekim) muayenehanesine kaydolmak sizin için en iyisidir.

www.nhs.uk/nhs-services/gps/how-to-register-with-a-gp-surgery/



Toplum sağlığı hizmetleri

Hamilelik, çocuk sağlığı, doğum kontrol hizmetleri



Bazı sağlık hizmetlerine hastanelerde değil, toplumda erişilmektedir. Bunlar arasında akıl sağlığı, çocuk sağlığı ve doğum öncesi hizmetler ile cinsel sağlık ve aile planlaması klinikleri bulunur.



Randevusuz veya Acil Tedavi Merkezleri

Küçük yaralanmalar veya acil tıbbi tavsiye



Kesikler, burkulmalar ve küçük kırıklar gibi ufak yaralanmalar için acil tıbbi bakıma veya acil tıbbi tavsiyeye ihtiyacınız varsa, randevu almadan doğrudan randevusuz veya acil bakım merkezine gidebilirsiniz. Bu merkezler genellikle gündüz saatlerinde açıktır.



Acil Hizmetleri

Tıbbi acil veya hayatı tehdit eden bir durum



Birisi ciddi şekilde hasta veya yaralıysa ya da hayatı tehlikedeyse 999'u arayın. Telefon operatörü size ne yapmanız veya nereye gitmeniz gerektiğini söyleyecektir. Tedavi sağlamak veya hastayı hastaneye nakletmek için bir ambulans gönderilebilir. Hastane Kaza ve Acil Durum (A&E) bölümleri yılın her günü 24 saat açıktır. Bu hizmetlere direkt ve randevusuz olarak ulaşabilirsiniz.

www.nhs.uk/nhs-services/urgent-and-emergency-care-services/when-to-call-999/



Acil ruh sağlığı

İntihar düşünceleri veya kendine ciddi boyutta zarar verme

Kendinize ciddi bir şekilde zarar verdiyseniz veya vermek üzereyseniz, ambulans çağırmak için 999'u arayın veya doğrudan A&E'ye gidin. İntihar etmeyi düşünüyorsanız, 116 123'ü arayarak Samaritans'tan biriyle konuşun.

Sağlık hizmeti haklarınız: göçmenlere yönelik bir kılavuz

**Herkesin bir pratisyen hekime kaydolma hakkı vardır.
(GP: Pratisyen hekim)**

Bir adres kanıtına, göçmenlik durumuna, kimliğe ya da NHS numarasına ihtiyacınız yoktur.

En yakınınızdaki pratisyen hekim muayenehanesini bulun ve çevrim içi olarak kaydolun.

www.nhs.uk/nhs-services/gps/how-to-register-with-a-gp-surgery/

Bir pratisyen hekime kaydolmakta zorluk yaşıyorsanız, şunları yapabilirsiniz:

- Bir GP Erişim kartı indirin ve bunu GP resepsiyonistine gösterin www.doctorsoftheworld.org.uk/gp-access-cards/
- Yardım için NHS İngiltere'yi (0300 311 22 33) veya Doctors of the World'ü (0808 1647 686) arayın



Bu sağlık hizmetleri herkes için ücretsizdir

- Pratisyen hekim tavsiye ve tedavisi
- NHS 111 telefon tavsiye hattının parçası olarak sunulan hizmetler
- Bir A&E departmanında, randevusuz tedavi merkezinde, küçük yaralanmalar biriminde veya acil bakım merkezinde sağlanan Kaza ve Acil Durum hizmetleri
- Bazı bulaşıcı ve cinsel yolla bulaşan hastalıkların tanı ve tedavisi
- COVID-19 araştırma, tanı, tedavi ve aşılama için sağlanan NHS hizmetleri
- Aile planlaması hizmetleri (doğum kontrolü)
- İşkence, kadın sünneti, aile içi şiddet veya cinsel şiddetin neden olduğu fiziksel veya zihinsel bir durumun tedavisi



Uzman sağlık hizmetleri aşağıdaki kişiler için de ücretsizdir:

- Mülteciler
- Sığınma talebinde bulunan
- Modern Kölelik kurbanları veya kurban olduğundan şüphelenilenler
- Bakıma muhtaç kişiler

Sığınma başvurusu reddedilen kişiler yine de ücretsiz NHS hizmetlerine erişebilir. Ücretsiz sağlık hizmeti alma hakkınız olup olmadığını kontrol edin.

www.gov.uk/guidance/nhs-entitlements-migrant-health-guide

Reçeteli ilaçlar, diş ve göz bakımı normalde İngiltere'de ücretsiz değildir, ancak İçişleri Bakanlığı tarafından finansal olarak desteklenen sığınmacılara bu sağlık masrafları konusunda tam yardım almaları için bir HC2 sertifikası verilecektir. Herkes bu desteğe başvurabilir, nasıl başvurulacağı konusunda daha fazla tavsiye için bakınız.

www.gov.uk/guidance/nhs-entitlements-migrant-health-guide



UK Health
Security
Agency

İşbirliği ile

MAYOR OF LONDON



March 2022